



THE BAR ASSOCIATION OF
SAN FRANCISCO

ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION PROGRAM

www.sfbar.org/cis



調解糾紛服務 (CIS)

解決住房及商業租務衝突的創新方案

CIS為業主、租客、鄰居和室友提供迅速、靈活性的幫助。

免費服務適用於可負擔房屋及社區或房客/租戶共享空間的合資格租客、業主、物業管理經理、主租戶，分租戶和業主。低收費服務亦提供予任何市民。

我們是專業的中立人士，而不是任何“一方”的辯護者。CIS可幫助您重建工作關係及和平地處理紛爭。我們的服務是採取非辯論式的方法及專注房屋紛爭的實際解決方案，並致力於建立良好的業主租客關係。

所有與CIS的溝通都是保密的。請立即聯絡CIS以獲取免費資訊或為你的團體或組織安排講座。

我們保證在24小時內回覆，全年無休。

熱線服務電話：415.782.8940

電郵地址：CIS@sfbar.org

網站：www.sfbar.org/cis

閣下如需加州電訊轉接服務(California Relay Service)，請撥打711；如使用文字電話(TTY)，請撥打(800)735-2929。

避免法庭訴訟。請聯繫CIS尋求協助：

- 租金協商
- 室友/鄰居衝突
- 噪音與破壞行為
- 搬遷事宜
- 維修事宜
- 健康與安全事宜
- HOA紛爭

服務包括：

- 諮詢服務
- 協商策略
- 溝通指導
- 協調服務
- 調解服務
- 轉介法律和社會服務